

Color Video Camera

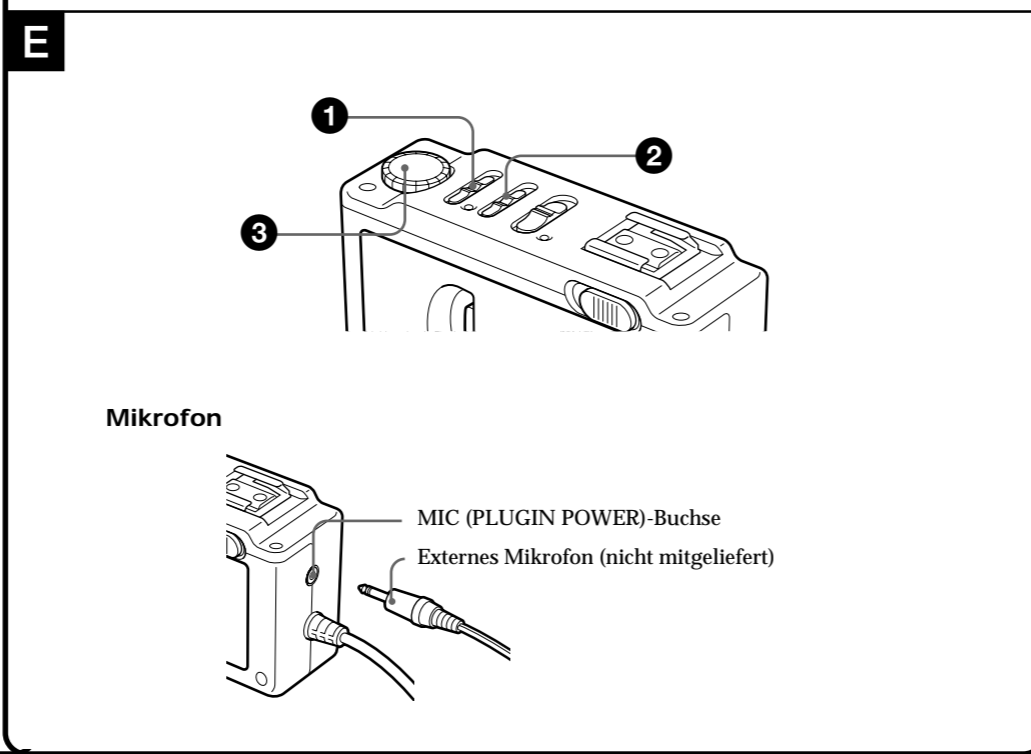
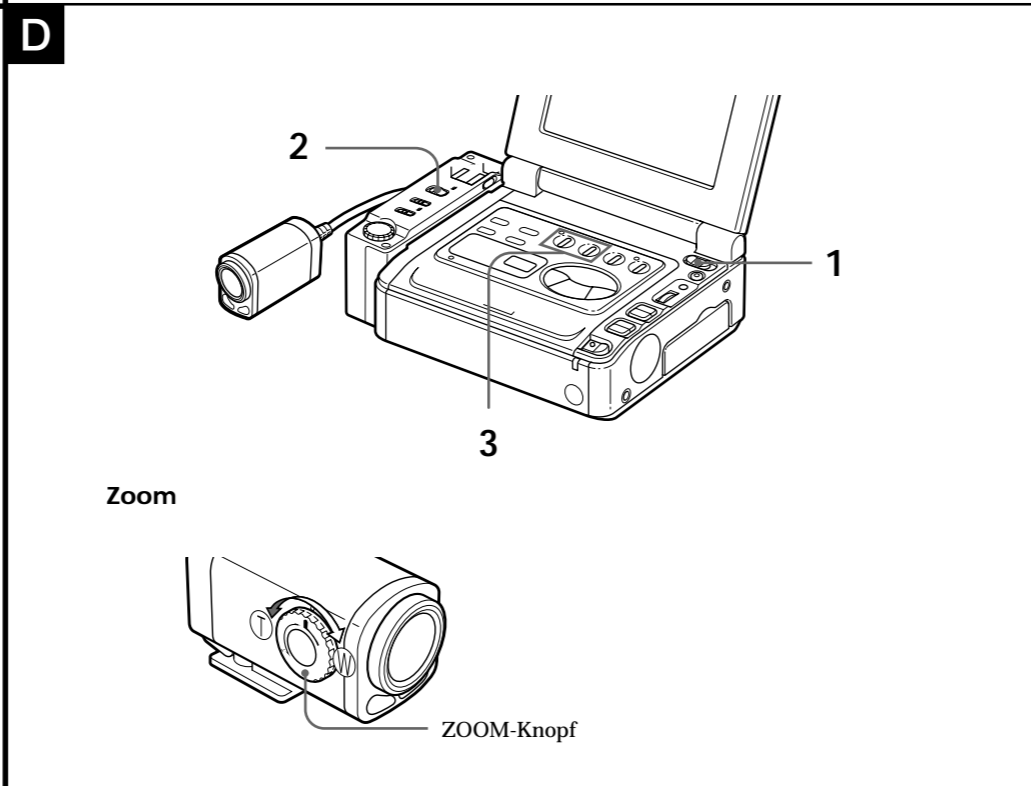
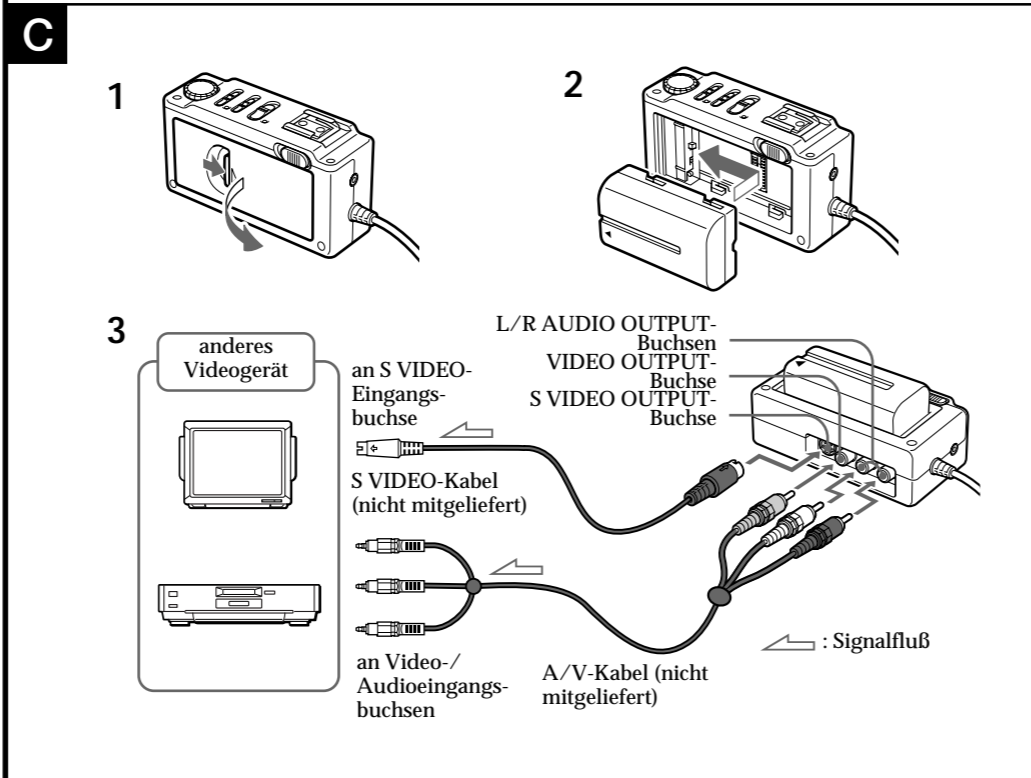
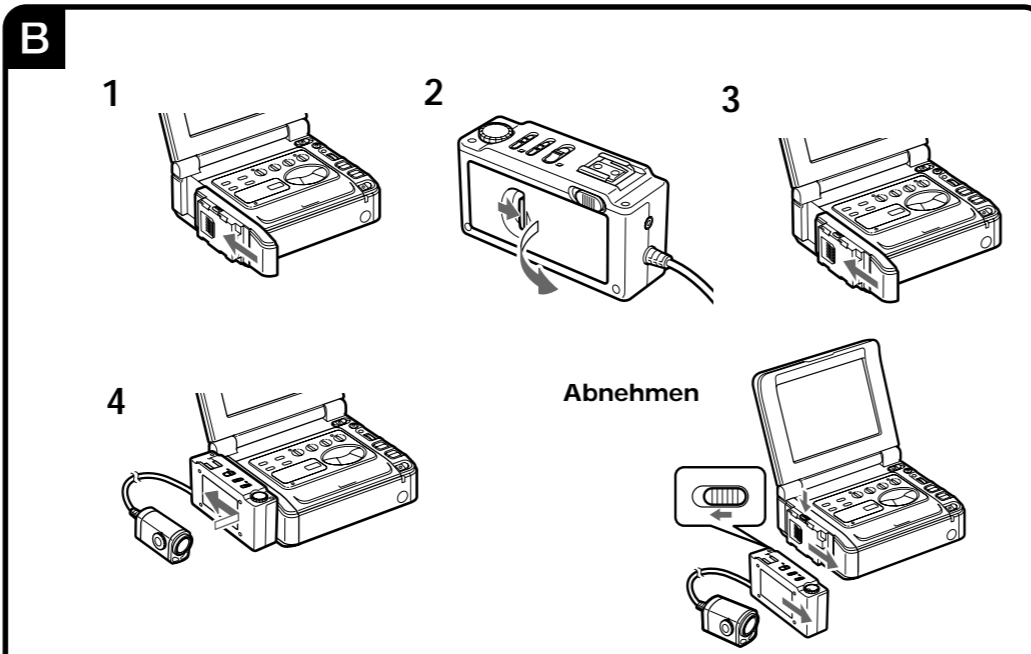
Bedienungsanleitung
Istruzioni per l'uso

CVX-V3/V3P

Sony Corporation © 1998 Printed in Japan

Sony online <http://www.world.sony.com/>

Printed on recycled paper



Lesen Sie diese Anleitung vor der Inbetriebnahme genau durch, und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen sorgfältig auf.

Vorsicht

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, setzen Sie das Gerät weder Regen noch sonstiger Feuchtigkeit aus.

Merkmale

- Hochwertige CCD-Kamera mit 410.000 Pixel (CVX-V3) bzw. 470.000 Pixel (CVX-V3P).
- Kompakte, spritzwassergeschützt Auslegung.
- 3fach-Zoom.
- Makrofunktion: es kann bis auf 10 cm an das Motiv herangegangen werden.
- Eingebautes Stereomikrofon.
- Mitgelieferter Adapter ermöglicht direkten Anschluß an den Videorecorder DSR-V10/V10P.
- Video-/Audioausgänge und S-Videoausgang ermöglichen Anschluß an andere Videogeräte.

Beachten Sie, daß die Videokamera lediglich spritzwassergeschützt ist. Sie darf nicht in Wasser eingetaucht werden und eignet sich nicht für Unterwasseraufnahmen.

A Bezeichnung der Teile

- Steuerteil**
- 1 PROGRAM AE-Knopf
 - 2 RELEASE-Taste
 - 3 Flansch für Akku/Adapter
 - 4 Anschluß-Schutzabdeckung
 - 5 BACK LIGHT-Schalter und Lampe
 - 6 MIC MODE-Schalter (für eingebautes Mikrofon)
 - 7 POWER-Schalter und Lampe
 - 8 Montageschuh für Kamera
 - 9 PLUGIN POWER-Buchse (für externes Mikrofon mit Stereo-Ministecker)
 - 10 S-VIDEO OUTPUT-Buchse
 - 11 VIDEO/AUDIO OUTPUT-Buchsen
- Kamera**
- 12 ZOOM-Knopf
 - 13 Objektiv
 - 14 Eingebautes Stereomikrofon
- Adapter**
- 15 RELEASE-Taste
 - 16 Anschluß

Anschluß

Wenn diese Videokamera an den Videorecorder DSR-V10/V10P angeschlossen wird, erfolgt die Stromversorgung über den Videorecorder. Über ein A/V-Kabel (nicht mitgeliefert) kann die Videokamera auch an ein TV-Gerät oder einen anderen Videorecorder angeschlossen werden. Einzelheiten entnehmen Sie bitte der Anleitung des angeschlossenen Geräts.

B Anschluß der Videokamera an den Videorecorder

- 1 Klappen Sie den LCD-Schirm des Videorecorders auf, und nehmen die Anschluß-Schutzabdeckung ab.
- 2 Nehmen die Anschluß-Schutzabdeckung an der Videokamera ab.
- 3 Bringen Sie den mitgelieferten Adapter am Videorecorder an.
- 4 Bringen Sie die Videokamera am mitgelieferten Adapter an.

Zum Abnehmen der Videokamera vom Adapter
Schieben Sie die RELEASE-Taste an der Videokamera in Pfeilrichtung.

Zum Abnehmen des Adapters vom Videorecorder
Schieben Sie die RELEASE-Taste am Adapter in Pfeilrichtung.

- Hinweise**
- Wenn die Videokamera nicht am Videorecorder angeschlossen ist, bringen Sie die Anschluß-Schutzabdeckung wieder am Videorecorder an. Die Abdeckung wird in gleicher Weise angebracht wie der Adapter.
 - Wenn die Videokamera nicht verwendet wird, bringen Sie stets die Schutzabdeckung am Anschluß an.

C Betrieb der Videokamera an einem anderen Gerät

- 1 Nehmen die Anschluß-Schutzabdeckung an der Videokamera ab.
 - 2 Bringen Sie einen geladenen Akku (nicht mitgeliefert) an.
Zur Stromversorgung kann auch der Netzadapter AC-V700 verwendet werden.
 - 3 Schließen Sie die Videokamera über ein A/V-Kabel (nicht mitgeliefert) an das Videogerät an.
Verwenden Sie ein für Ihr Videogerät passendes Kabel. Besitzt Ihr Videogerät eine S-Videobuchse, verbinden Sie diese Buchse über ein S-Videokabel mit der S-VIDEO-Buchse der Videokamera (der gelbe Videostecker braucht dann nicht angeschlossen zu werden). Sie erhalten dann eine bessere Bildqualität.
- Hinweise**
- Wenn die Videokamera nicht verwendet wird, bringen Sie die Schutzabdeckung am Anschluß an.
 - Wenn am angeschlossenen Gerät die Lautstärke zu hoch eingestellt wird, kann durch akustische Rückkopplung ein Heulgeräusch von den Lautsprechern zu hören sein. Reduzieren Sie dann die Lautstärke oder entfernen Sie die Videokamera weiter von den Lautsprechern.
 - Lesen Sie bitte auch die Anleitung des angeschlossenen Videogeräts durch.

D Aufnahme

Das Signal dieser Videokamera kann mit einem Videorecorder aufgezeichnet werden. Lesen Sie bitte auch die Anleitung Ihres Videogeräts durch.

Aufnehmen mit einem Videorecorder

- 1 Schalten Sie den Videorecorder ein.
Die POWER-Lampe am Videorecorder leuchtet auf.
- 2 Schalten Sie die Videokamera ein.
Die POWER-Lampe am Videorecorder leuchtet auf.
- 3 Legen Sie die Cassette in den Videorecorder ein, und starten Sie die Aufnahme.

Hinweis zum Aufnahme
Es wird kein Ersatz geleistet, wenn aufgrund der Fehlfunktion des Videokamera, des Videobandes usw. eine Aufnahme nicht oder nicht einwandfrei ausgeführt werden konnte.

Wenn die Videokamera am DSR-V10/V10P angeschlossen ist
Beim Wiedergeben, Vorspulen, Rückspulen und Bildsuchlauf sollte die Videokamera möglichst ausgeschaltet werden.

Aufnahmezeit mit dem Akku

Akku	Betriebszeit in Min.
NP-F750	85 (75)
NP-F950	135 (120)

Bei den nicht eingeklammerten Werten handelt es sich um die Aufnahmezeit mit einem ganz vollgeladenen Akku. Bei den Werten in Klammern handelt es sich um die Aufnahmezeit mit einem normal geladenen Akku.

- Hinweise zum Akku**
- Wenn die Videokamera mit ihrem eigenen Akku betrieben wird, zeigt die POWER-Lampe den Akkuzustand wie folgt an: Bei schwachem Akku beginnt die POWER-Lampe zu blinken. Wenn der Akku fast leer ist, blinkt die POWER-Lampe schneller. Anschließend erlischt die Lampe ganz, und die Videokamera stellt den Betrieb ein.
 - Wenn die Videokamera vom Akku des Videogeräts versorgt wird und der Akku leer ist, erlischt die POWER-Lampe und die Videokamera stellt den Betrieb ein.
 - Die Akkus NP-F330, NP-F330 und NP-F550 ermöglichen nur eine relativ kurze Aufnahmezeit (in einigen Fällen ist auch gar kein Aufnehmen möglich). Wir empfehlen, einen Akku mit hoher Kapazität zu verwenden.

Zoomen

Drehen Sie den ZOOM-Knopf in Richtung "T" oder "W".
"T" (Tele): Motiv rückt näher.
"W" (Weitwinkel): Motiv erscheint weiter entfernt.

Makro-Aufnahme

Drehen Sie den ZOOM-Knopf in Richtung "MACRO". Mit der Objektiv-Vorderseite kann das auf etwa 10 cm an das Motiv herangegangen werden.
Stellen das Motiv mit dem ZOOM-Knopf innerhalb des Makrobereiches scharf.

E Verschiedene Zusatzfunktionen

- 1 **Gegenlichtfunktion**
Wenn sich die Lichtquelle hinter dem Motiv befindet, schalten Sie wie folgt die Gegenlichtfunktion ein, damit das Motiv nicht zu dunkel aufgenommen wird:
Stellen Sie den BACK LIGHT-Schalter auf ON. Die BACK LIGHT-Lampe leuchtet auf, und das Motiv wird heller aufgenommen.
Zum Ausschalten der Gegenlichtfunktion stellen Sie den BACK LIGHT-Schalter auf OFF.
- 2 **Reduzieren von Windgeräuschen**
Wenn Sie bei starkem Wind aufnehmen, können Sie Windgeräusche wie folgt reduzieren:
Stellen Sie den MIC MODE-Schalter auf WIND.
Die vom eingebauten Mikrofon aufgenommenen Windgeräusche werden dann reduziert. Da sich dabei jedoch auch der Frequenzgang etwas ändert, sollten Sie bei normalen Aufnahmen den Schalter auf NORMAL stellen.
- 3 **Programmautomatik - PROGRAM AE-Funktion**
Mit der PROGRAM AE-Funktion können Sie die Videokamera an die jeweilige Aufnahmesituation anpassen.
Wählen Sie am PROGRAM AE-Kopf den gewünschten Modus.
Die verschiedenen PROGRAM AE-Modi sind unten aufgeführt.
Zum Ausschalten der PROGRAM AE-Funktion
Drehen Sie den PROGRAM AE-Knopf auf ●.

⊙ **Spotlight-Modus**
Wenn das Motiv durch einen Scheinwerfer beleuchtet wird (beispielsweise auf der Bühne oder bei einer Feuer), verhindert dieser Modus, daß das Motiv zu hell und farblos aufgenommen wird.

⊙ **Softportrait-Modus**
Dieser Modus bildet das Motiv scharf vor unscharfem Hintergrund ab und eignet sich beispielsweise für Porträtaufnahmen (man erhält besonders natürliche Hautfarben) und zum Aufnehmen von Blumen.

⊙ **Sport-Modus**
Dieser Modus liefert auch bei schnellen Bewegungen (Tennis, Golf usw.) scharfe Aufnahmen.

⊙ **Strand/Ski-Modus**
Dieser Modus ist vorteilhaft beim Aufnehmen von Personen und Gesichtern, die extrem starkem Sonnenlicht und Lichtreflexionen, wie sie beispielsweise am Strand oder beim Skisport auftreten, ausgesetzt sind. Der Modus verhindert, daß das Motiv zu dunkel aufgenommen wird.

⊙ **Sonnenuntergang/Mond-Modus**
Dieser Modus ist vorteilhaft bei Sonnenuntergängen sowie bei Aufnahmen von Feuerwerk, Leuchtreklamen und sonstigen Nachtaufnahmen.

⊙ **Landschafts-Modus**
Zum Aufnehmen weit entfernter Motive (beispielsweise Gebirgsaufnahmen).

Hinweis
Die folgenden PROGRAM AE-Modi sollten nicht gewählt werden, wenn die Szene durch eine Leuchtstoffröhre, Natriumdampf- oder Quecksilberdampfleuchte beleuchtet wird, da es sonst zu Flimmern oder Farbschwankungen kommen kann:
- Softportrait-Modus
- Sport-Modus

Verwendung eines externen Mikrofons

An die MIC (PLUGIN POWER)-Buchse können Sie ein externes Mikrofon anschließen. Die MIC (PLUGIN POWER)-Buchse liefert auch die Stromversorgung für das Mikrofon. Beim Anschluß eines externen Mikrofons wird das eingebaute Mikrofon automatisch abgeschaltet.

Zur besonderen Beachtung

- Buchsen und Kabel**
- Achten Sie darauf, daß die Buchsen nicht mit Metallgegenständen in Berührung kommen, da sonst ein Kurzschluß entstehen und das Gerät beschädigt werden kann.
 - Achten Sie darauf, daß die Buchsen sauber sind.
 - Ziehen Sie nicht am Kabel.

Betrieb und Aufbewahrung

- Achten Sie darauf, daß die Videokamera keinen hohen Temperaturen ausgesetzt wird. Halten Sie sie von Heizungen fern, und lassen Sie sie nicht in einem in der Sonne geparkten Auto zurück. Durch Hitze kann es zu Verformungen des Gehäuses und zu anderen Schäden kommen.
- Achten Sie sorgfältig darauf, daß kein Sand und kein Staub in die Einheit gelangt. Bei Betrieb am Strand oder an staubigen Plätzen treffen Sie geeignete Schutzmaßnahmen gegen Sand und Staub. Durch Sand und Staub kann es zu Fehlfunktionen oder zu nicht reparierbaren Schäden kommen.

- Halten Sie die Einheit von starken Magnetfeldern fern, da sonst die Aufnahme nicht richtig ausgeführt wird.
- Achten Sie auf ausreichende Luftzirkulation. Betreiben Sie das Gerät nicht längere Zeit in einer Tasche und wickeln Sie es nicht in ein Tuch ein. Ansonsten kann sich die Einheit überhitzen, und es kann zu Störungen kommen.

Aufnahme
Richten Sie das Objektiv nicht gegen eine helle Lichtquelle (Sonne usw.), das sonst „Geisterbilder“ und Schatten entstehen können.

Lebensdauer der Gummidichtungen
II Gummidichtungen im inneren der Kamera sorgen dafür, daß kein Spritzwasser eindringen kann. Die Lebensdauer dieser Gummidichtungen hängt von der Art und Weise des Betriebs ab. Wir empfehlen, die Gummidichtungen jährlich zu wechseln, damit die Einheit gegen Spritzwasser geschützt bleibt. Ersatzdichtungen sind im Fachhandel erhältlich.

Genaueres zur spritzwasserfesten Auslegung
Die Einheit erfüllt die im IIS-Standard festgelegten Spritzwasserschutz-Anforderung II*. Beachten Sie beim Betrieb bitte folgendes:

- Die Kamera ist zwar spritzwassergeschützt, sie darf jedoch nicht in Wasser eingetaucht werden, da es sonst zu Schäden kommen kann.
- Das Steuergerät ist nicht spritzwassergeschützt. Achten Sie darauf, daß es nicht naß wird.
- Wasser und Schmutzpartikel auf dem Objektiv beeinträchtigen die Bildqualität. Säubern Sie das Objektiv vor dem Aufnehmen.

* Die Spritzwasserschutz-Anforderung II: Spritzwasser in einem Winkelbereich von 15° verursacht keine Schäden.

Wenn die Einheit naß geworden ist
Wischen Sie Wasser oder sonstige Flüssigkeit vollständig mit einem trockenen, weichen Tuch ab. Obwohl die Kamera spritzwassergeschützt ist, sollte sie nicht längere Zeit mit Wasser in Kontakt kommen. Ansonsten kann es zu Schäden kommen. Wenn Sie Einheit direkt von einem kalten an einen warmen Platz gebracht wird, kann sich Feuchtigkeit im inneren und auch auf dem Objektiv der Kamera niederschlagen. Wischen Sie die Feuchtigkeit in einem solchen Fall ab.

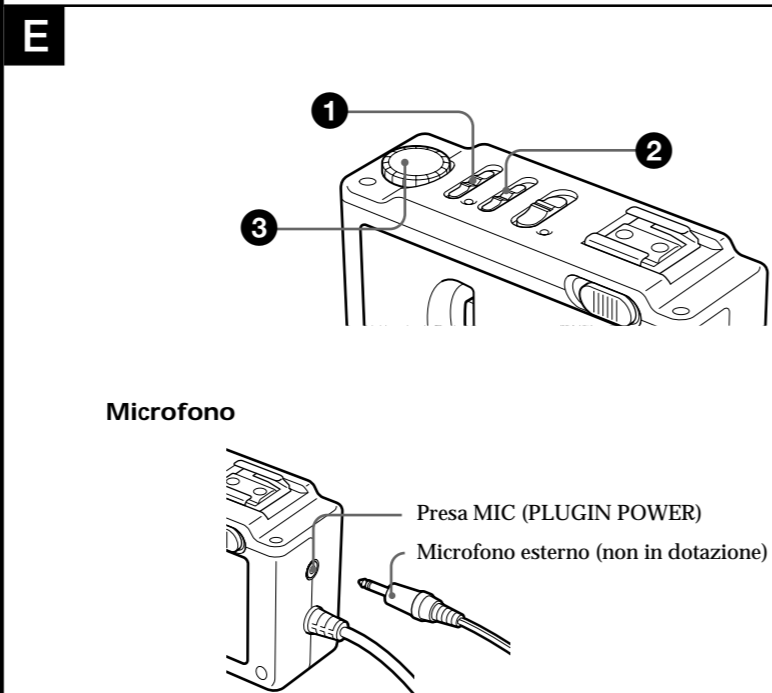
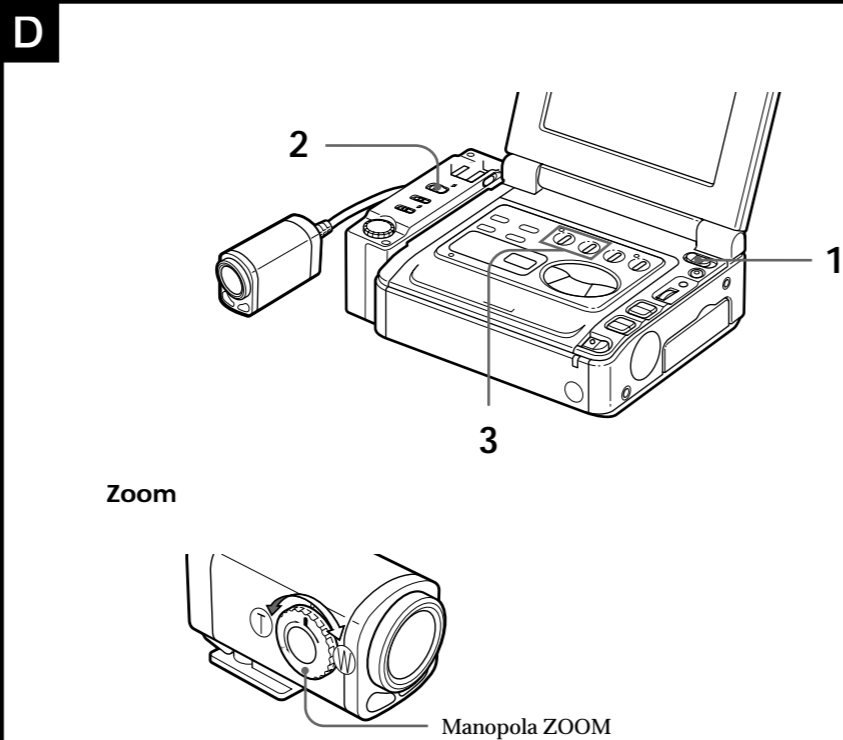
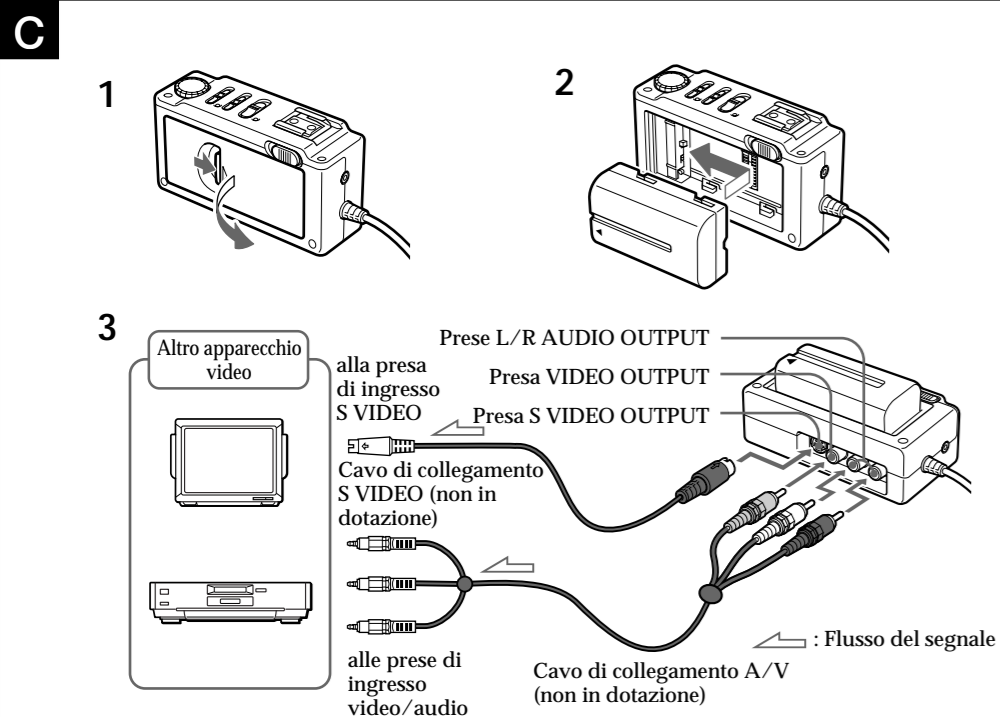
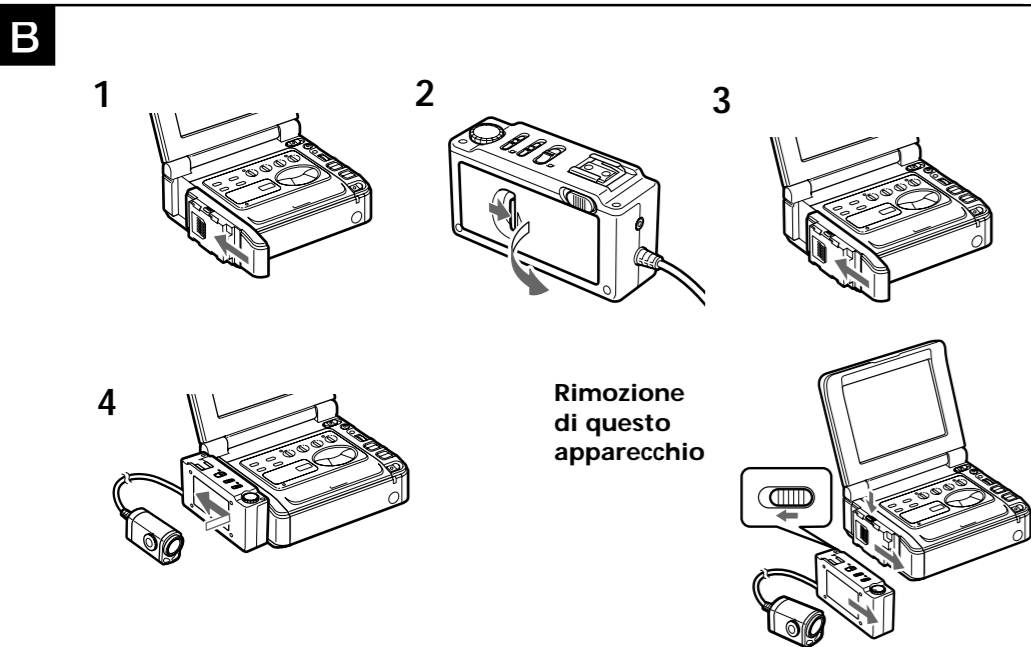
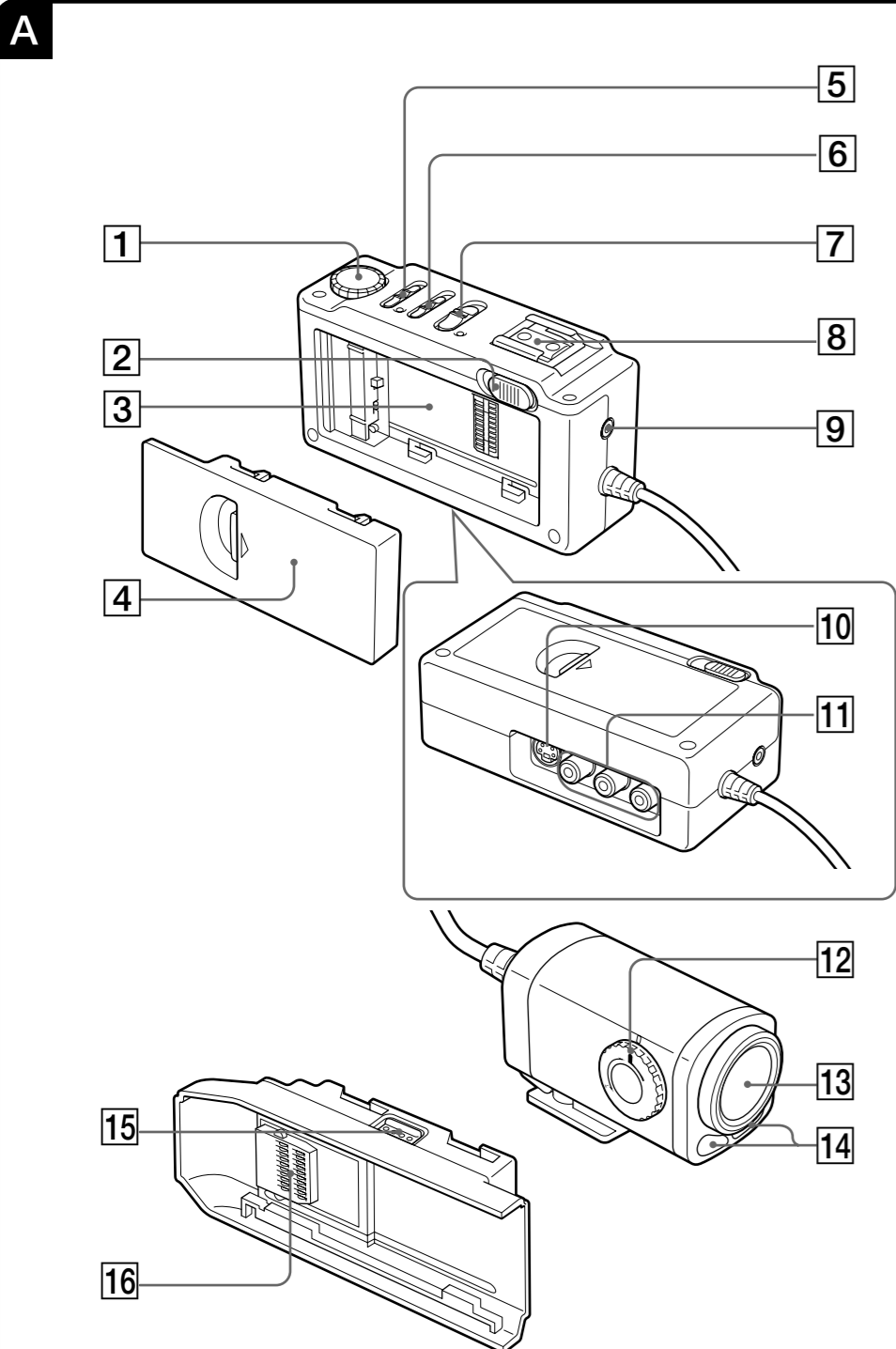
Pflege der Einheit
Wischen Sie das Gehäuse mit einem leicht mit Wasser angefeuchteten Tuch, und wischen Sie es dann mit einem trockenen, weichen Tuch gut trocken. Waschen Sie die Einheit niemals unter laufendem Wasser, da sonst Wasser eindringen und Schäden verursachen kann.

Technische Daten

System	CVX-V3: NTSC-Farbsystem
Videoformat	CVX-V3P: PAL-Farbsystem
Bildwandler	1/4-Zoll-CCD-Farbe-Bildwandler, CVX-V3: 410.000 Pixel (insgesamt) CVX-V3P: 470.000 Pixel (insgesamt)
Objektiv	manuelles 3fach-Zoom, f = 3,4 - 10,2 mm, F = 2,8 - 4,0
Min. Beleuchtungsstärke	6 Lux
Beleuchtungsstärkenbereich	6 bis 100.000 Lux
Empfohlene Beleuchtungsstärke	über 100 Lux
Belichtungseinstellung	automatisch
Stromversorgung	7,2 V
Leistungsaufnahme	ca. 1,8 W
Betriebstemperatur	0 °C bis 40 °C
Lagertemperatur	-20 °C bis +60 °C
Abmessungen (BxHxT)	Kamera: ca. 36 x 40 x 70 mm Steuergerät: ca. 60 x 37 x 110 mm
Kabellänge	ca. 2 m
Gewicht	Kamera: ca. 75 g Steuergerät: ca. 135 g
Eingebautes Mikrofon	Elektret-Kondensatormikrofon
MIC-Buchse	Stereo-Minibuchse 0,388 mV, niedrige Impedanz, Ausgabe einer Versorgungsgleichspannung von 2,5 bis 3,5 V, Ausgangsimpedanz 6,8 kOhm
Ausgangsbuchsen	Cinchbuchse (I)
Videoausgang	Luminanzsignal: 1 Vss, 75 Ohm, unsymmetrisch Cinchbuchsen (2, Stereo L und R) 327 mV (bei einer Ausgangsimpedanz von 47 kOhm), Impedanz unter 2,2 kOhm
Audioausgang	Luminanzsignal: 1 Vss, 75 Ohm, unsymmetrisch Chrominanzsignal: CVX-V3: 0,288 Vss, 75 Ohm, unsymmetrisch CVX-V3P: 0,3 Vss, 75 Ohm, unsymmetrisch
S-Videoausgang	4pol Mini-DIN (I) Luminanzsignal: 1 Vss, 75 Ohm, unsymmetrisch Chrominanzsignal: CVX-V3: 0,288 Vss, 75 Ohm, unsymmetrisch CVX-V3P: 0,3 Vss, 75 Ohm, unsymmetrisch

Mitgeliefertes Zubehör
Adapter (I)
Anschluß-Schutzabdeckung (I)
Bedienungsanleitung (I)

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.



Prima di usare l'apparecchio, leggere attentamente queste istruzioni e conservarle per riferimenti futuri.

ATTENZIONE

Per evitare il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.

Caratteristiche

- CCD di precisione con 410.000 pixel per la CVX-V3 e 470.000 pixel per la CVX-V3P.
- Design compatto e telecamera a prova di spruzzi.
- Funzione zoom 3x.
- Funzione macro che permette di riprendere da vicino fino a 10 cm.
- Microfono stereo incorporato.
- Adattatore in dotazione che permette il collegamento al videoregistratore DSR-V10/V10P.
- Uscite video/audio e S-video che permettono il collegamento ad altri apparecchi video.

Anche se la telecamera è a prova di spruzzi, l'unità principale non può essere usata sott'acqua o in acqua.

A Identificazione delle parti

Unità principale

- 1 Manopola PROGRAM AE
- 2 Tasto RELEASE
- 3 Superficie di montaggio blocco batteria/adattatore
- 4 Coperchio connettore
- 5 Interruttore BACK LIGHT e spia
- 6 Interruttore MIC MODE (per il microfono incorporato)
- 7 Interruttore POWER e spia
- 8 Superficie di montaggio telecamera
- 9 Presa PLUGIN POWER (per un microfono esterno con minispina stereo)
- 10 Presa S-VIDEO OUTPUT
- 11 Prese VIDEO/AUDIO OUTPUT

Telecamera

- 12 Manopola ZOOM
- 13 Obiettivo
- 14 Microfono stereo incorporato

Adattatore

- 15 Tasto RELEASE
- 16 Connettore

Collegamenti

Il videoregistratore DSR-V10/V10P può essere collegato a questo apparecchio. Il videoregistratore fornisce alimentazione a questo apparecchio. Quando si usa questo apparecchio come una telecamera singola, collegare questo apparecchio ad un televisore o videoregistratore usando il cavo di collegamento A/V (non in dotazione). Fare riferimento alle istruzioni per l'uso dell'apparecchio da collegare.

B Collegamento di questo apparecchio ad un videoregistratore

- 1 Aprire lo schermo LCD del videoregistratore e rimuovere il coperchio connettore.
- 2 Rimuovere il coperchio connettore di questo apparecchio.
- 3 Applicare l'adattatore in dotazione al videoregistratore.
- 4 Applicare questo apparecchio all'adattatore in dotazione.

Quando si rimuove questo apparecchio dall'adattatore

Spostare il tasto RELEASE su questo apparecchio in direzione della freccia.

Quando si rimuove l'adattatore dal videoregistratore

Spostare il tasto RELEASE sull'adattatore in direzione della freccia.

Note

- Quando questo apparecchio non è collegato ad un videoregistratore, assicurarsi di applicare il coperchio connettore sul videoregistratore per proteggere il connettore. Il procedimento per l'applicazione del coperchio connettore è uguale a quello per l'applicazione dell'adattatore.
- Quando non si usa questo apparecchio, assicurarsi di applicare il coperchio connettore per proteggere il connettore.

C Quando si usa questo apparecchio come una telecamera singola

- 1 Rimuovere il coperchio connettore dall'apparecchio.
- 2 Applicare un blocco batteria carico (non in dotazione) a questo apparecchio. Il trasformatore AC-V700 può essere usato per fornire alimentazione da una fonte di alimentazione CA.
- 3 Collegare l'altro apparecchio video usando il cavo di collegamento A/V (non in dotazione).

Usare un cavo di collegamento audio/video appropriato per collegare questo apparecchio all'altro apparecchio video. Se l'altro apparecchio video è dotato di presa S-VIDEO, collegare la presa S-VIDEO invece della presa gialla (video). Si può ottenere un'immagine più chiara.

Note

- Quando non si usa questo apparecchio, assicurarsi di applicare il coperchio connettore per proteggere il connettore.
- Quando il livello di volume dell'apparecchio collegato è troppo alto, si può verificare feedback dai diffusori. In questo caso, abbassare il livello di volume o allontanare questo apparecchio dai diffusori.
- Fare riferimento alle istruzioni per l'uso allegate all'apparecchio video da collegare.

D Registrazione

Le immagini riprese con questo apparecchio possono essere registrate su un videoregistratore, ecc. Fare riferimento alle istruzioni per l'uso allegate all'apparecchio video da collegare.

Quando si registra su un videoregistratore

- 1 Accendere il videoregistratore. Il contenuto della registrazione non può essere compensato se la registrazione non viene eseguita a causa di problemi di funzionamento di questo apparecchio, della videocassetta, ecc.
- 2 Accendere questo apparecchio. La spia POWER di questo apparecchio si illumina.
- 3 Inserire una cassetta nel videoregistratore e iniziare la registrazione.

Nota sulla registrazione

Il contenuto della registrazione non può essere compensato se la registrazione non viene eseguita a causa di problemi di funzionamento di questo apparecchio, della videocassetta, ecc.

Quando si usa questo apparecchio collegato al DSR-V10/V10P

Quando la riproduzione, l'avanzamento rapido, il riavvolgimento o la ricerca di immagine sono eseguiti sul videoregistratore, consigliamo di spegnere questo apparecchio.

Tempo di registrazione con il blocco batteria

Durante l'uso con il DSR-V10/V10P

Blocco batteria	Tempo di impiego possibile (min.)
NP-F750	85 (75)
NP-F950	135 (120)

Quando si usa un blocco batteria completamente carico (carica completa), i numeri indicano il tempo di registrazione rimanente. Quando si usa un blocco batteria parzialmente carico (carica normale), i numeri tra parentesi indicano il tempo di registrazione rimanente.

Note sul blocco batteria

- Quando la carica del blocco batteria applicato a questo apparecchio è bassa mentre si usa questo apparecchio collegato ad un altro apparecchio video, la spia POWER di questo apparecchio lampeggia. Quando il blocco batteria è quasi scarico, la spia POWER lampeggia rapidamente. La spia POWER quindi si spegne e l'apparecchio si spegne dopo pochi secondi.
- Quando la carica del blocco batteria applicato all'apparecchio video collegato a questo apparecchio è bassa, la spia POWER di questo apparecchio si spegne e quindi questo apparecchio si spegne automaticamente.
- Quando si usa NP-F330, NP-F530 o NP-F550, il tempo di registrazione può essere più breve o la registrazione può non essere eseguita. Consigliamo di usare un blocco batteria con una durata maggiore.

Uso della funzione zoom

Girare la manopola ZOOM verso "T" o "W". Verso "T": Per teleobiettivo (il soggetto appare più vicino). Verso "W": Per grandangolo (il soggetto appare più lontano).

Riprese ravvicinate

Girare la manopola ZOOM verso "MACRO" e mettere a fuoco il soggetto all'interno della gamma MACRO girando la manopola ZOOM. Si può riprendere un soggetto ad almeno 10 cm di distanza dalla superficie dell'obiettivo.

E Uso di varie funzioni

1 Riprese in controllo

Quando si riprende un soggetto con la fonte di luce alle spalle del soggetto, usare la funzione BACK LIGHT per compensare la luminosità aggiuntiva.

Regolare l'interruttore su ON. La spia BACK LIGHT si illumina e la luminosità del soggetto viene compensata. Regolare l'interruttore su OFF. La funzione BACK LIGHT viene disattivata.

2 Riprese con vento forte

Quando si riprende in condizioni di vento forte, usare la funzione MIC MODE per ridurre il rumore del vento.

Regolare l'interruttore su WIND. Questa funzione riduce il rumore del vento captato dal microfono incorporato. Con questa impostazione, il suono cambia leggermente. Quando si riprende in condizioni normali, regolare l'interruttore su NORMAL.

3 Per adattarsi alla situazione di ripresa - PROGRAM AE

Quando si riprende in condizioni di vento forte, usare la funzione MIC MODE per ridurre il rumore del vento. Girare la manopola PROGRAM AE per selezionare il modo PROGRAM AE desiderato. La funzione PROGRAM AE agisce nel modo selezionato.

Girare la manopola PROGRAM AE sulla posizione **●**. La funzione PROGRAM AE viene disattivata.

☼ Modo riflettore

Per riprendere soggetti illuminati da un riflettore, come in un teatro o altri eventi formali. Questa funzione evita che il soggetto sembri bianco sotto una luce forte.

☾ Modo ritratto morbido

Crea uno sfondo morbido per soggetti come persone o fiori e riproduce fedelmente il colore della pelle.

⚔️ Modo lezione di sport

Per riprendere soggetti in rapido movimento come in partite di tennis o di golf.

⚡️ Modo spiaggia e sci

Per riprendere persone o volti in luce forte o luce riflessa, come in spiaggia in estate o sulle piste di sci. Questa funzione evita che il soggetto appaia scuro.

☁️ Modo tramonto e luna

Per riprendere soggetti in ambienti scuri come tramonti, fuochi d'artificio, insegne al neon e scene notturne in generale.

⬜️ Modo panorama

Per riprendere soggetti distanti come montagne.

Nota

Sfarfallamenti o cambiamenti di colore possono verificarsi nei seguenti modi se le riprese sono eseguite sotto tubi a scarica come lampade fluorescenti, lampade al sodio o lampade al mercurio. In questo caso disattivare PROGRAM AE.
- Modo ritratto morbido
- Modo lezione di sport

Uso di un microfono esterno

Collegare un microfono esterno alla presa MIC (PLUGIN POWER). La presa MIC (PLUGIN POWER) può anche essere usata per collegare microfoni del tipo "plug-in-power". Quando è collegato un microfono esterno, il microfono incorporato di questo apparecchio non funziona.

Precauzioni

Prese e cavi

- Assicurarsi che nessun oggetto metallico venga in contatto con la parte metallica delle prese. Se questo dovesse accadere, si può verificare un cortocircuito e l'apparecchio può essere danneggiato.
- Pulire sempre le prese.
- Non tirare forzatamente o stratonare il cavo.
- Non lasciare mai l'apparecchio esposto a temperature elevate, come vicino a caloriferi, in un'auto parcheggiata al sole o dove batte direttamente il sole. Questo può causare deformazioni del rivestimento e problemi di funzionamento dell'apparecchio.
- Evitare la penetrazione di sabbia e polvere nell'apparecchio. Quando si usa l'apparecchio in spiagge sabbiose o luoghi polverosi, proteggerlo dalla sabbia o dalla polvere. Sabbia e polvere possono causare problemi di funzionamento dell'apparecchio, che a volte non possono essere riparati.
- Tenere l'apparecchio lontano da forti campi magnetici. La registrazione può non essere eseguita normalmente.
- Non usare l'apparecchio per lunghi periodi tenendolo rinchiuso, come ad esempio avvolto in una borsa. Questo può causare surriscaldamenti e risultare in problemi di funzionamento.

Riprese

Se si punta l'obiettivo verso una forte fonte di luce, come il sole, un'ombra o "fantasma" può apparire nell'immagine.

Durata delle coperture di gomma

Coperture di gomma sono usate in 11 punti all'interno della telecamera per la protezione dagli spruzzi. La durata di queste coperture di gomma varia a seconda dell'uso. Consigliamo di sostituire le coperture di gomma una volta all'anno per conservare la protezione dagli spruzzi. La sostituzione delle coperture di gomma è a carico dell'acquirente.

Sistema di protezione dagli spruzzi

Questo apparecchio è riconosciuto come struttura a prova di spruzzi tipo II* secondo i criteri JIS. Quando si usa questo apparecchio, assicurarsi di osservare quanto segue.

- Anche se la telecamera è a prova di spruzzi, l'intero apparecchio non è una videocamera subacqua. Non usare mai questo apparecchio sott'acqua. L'apparecchio potrebbe presentare problemi di funzionamento.
- L'unità principale non è a prova di spruzzi. Evitare di bagnare l'unità principale.
- Gocce d'acqua o detriti sul copriobiettivo influiscono sull'immagine di registrazione. Prima di usare questo apparecchio, assicurarsi di pulire l'obiettivo.
- * Struttura a prova di spruzzi tipo II: Non si hanno effetti dannosi da spruzzi con una gamma di 15° di un angolo verticale.

Cosa fare se l'apparecchio viene spruzzato

Se questo apparecchio viene spruzzato da acqua o altri liquidi, passarlo completamente con un panno morbido asciutto. Anche se la telecamera è a prova di spruzzi, lasciando l'apparecchio bagnato possono verificarsi problemi di funzionamento. Se l'apparecchio viene portato direttamente da un luogo freddo ad uno caldo, si può condensare umidità sul copriobiettivo o sulla telecamera (condensa). Anche in questo caso, asciugare completamente.

Cura dell'apparecchio

Pulire l'apparecchio con un panno leggermente inumidito con acqua e quindi asciugarlo con un panno morbido asciutto. Non lavare l'apparecchio sotto l'acqua corrente. L'acqua potrebbe penetrare all'interno dell'apparecchio a causa della pressione dell'acqua e potrebbe danneggiare l'apparecchio.

Caratteristiche tecniche

Segnale video	CVX-V3: Colore NTSC CVX-V3P: Colore PAL
Dispositivo di immagine	CCD a colori da 1/4 di pollice CVX-V3: 410.000 pixel (totale) CVX-V3P: 470.000 pixel (totale)
Obiettivo	Obiettivo zoom 3x manuale, f=3.4-10.2 mm, F2.8-4.0
Illuminazione minima	6 lux
Gamma di illuminazione	Da 6 a 100.000 lux
Illuminazione consigliata	Più di 100 lux
Controllo esposizione	Esposizione AUTO
Alimentazione	7.2 V
Consumo	Circa 1.8 W
Temperatura di impiego	Da 0°C a 40°C
Temperatura di deposito	Da -20°C a +60°C
Dimensioni (l x a x p)	Telecamera: Circa 36 x 40 x 70 mm Unità principale: Circa 60 x 37 x 110 mm
Lunghezza cavo	Circa 2 m
Massa	Telecamera: Circa 75 g Unità principale: Circa 135 g
Microfono incorporato	Microfono condensatore a elettretti
Presse di ingresso MIC	Minipresa stereo 0,388 mV Bassa impedenza con da 2.5 a 3.5 V CC, impedenza di uscita 6,8 kohm
Prese di uscita	
Uscita video	Presse fono (L) Segnale di luminosità: 1 Vp-p, 75 ohm, non bilanciato Presse fono (R: stereo L e R) 327 m V (a impedenza di uscita di 47 kohm), impedenza inferiore a 2,2 kohm
Uscita audio	Mini DIN a 4 terminali (L) Segnale di luminosità: 1 Vp-p, 75 ohm, non bilanciato Segnale di crominanza: CVX-V3: 0,288 Vp-p, 75 ohm non bilanciato CVX-V3P: 0,3 Vp-p, 75 ohm non bilanciato
Uscita S-video	

Accessori in dotazione

- Adattatore (1)
- Coperchio connettore (1)
- Istruzioni per l'uso (1)

Disegno e caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.